**KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA**

**QUYEÅN 598**

**Phaåm BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA (6)**

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy thì khoâng baûn taùnh söï thanh tònh cuûa saéc ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo söï thanh tònh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Ñaïi Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa saéc cho ñeán thöùc baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Ñaïi Boà-taùt naøo haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo söï thanh tònh cuûa nhaõn ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Ñaïi Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa nhaõn cho ñeán yù baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh ñöôïc nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa saéc ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Ñaïi Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa saéc cho ñeán phaùp baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu Ñaïi Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa nhaõn thöùc ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Ñaïi Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaäy laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa danh saéc ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa danh saéc baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa ngaõ ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, ngöôøi taïo taùc, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm, ngöôøi phaùt khôûi, ngöôøi khieán phaùt khôûi, ngöôøi nhaän, ngöôøi sai nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi sai bieát, ngöôøi thaáy, ngöôøi sai thaáy ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa ngaõ cho ñeán ngöôøi sai thaáy ñaõ baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa ñieân ñaûo ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa kieán chaáp vaø caùc trieàn caùi ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Ñaïi Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa ñieân ñaûo, kieán chaáp vaø caùc trieàn caùi baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa duyeân khôûi ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà ñoái töôïng cuûa duyeân khôûi baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø

khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa boá thí, xan tham ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa giöõ giôùi, phaïm giôùi, an nhaãn, saân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giaän, tinh taán, giaûi ñaõi, tónh löï, taùn loaïn, trí tueä, aùc tueä ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa boá thí, xan tham cho ñeán trí tueä, aùc tueä ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa Ñòa giôùi ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeàu thanh tònh. Caùc Boà- taùt naøo haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa khoâng chaáp tröôùc ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa khoâng chaáp tröôùc ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa Nieäm truï ñeå haønh, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo, voâ löôïng, thaàn thoâng ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa nieäm truï cho ñeán thaàn thoâng ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì,

Ñaúng chí ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa Minh vaø Giaûi thoaùt ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa Minh vaø Giaûi thoaùt ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà- taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa Taän trí, Voâ sinh trí, trí Nhaát thieát ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa Taän trí, Voâ sinh trí, trí Nhaát thieát ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa taát caû höõu tình, caùc phaùp ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ bieát troïn veïn veà baûn taùnh ñoái töôïng cuûa taát caû höõu tình, caùc phaùp ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø khoâng duyeân vaøo thanh tònh cuûa taát caû ñeå haønh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ thoâng ñaït cuûa taát caû ñoái töôïng baûn taùnh ñeàu thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt thoâng ñaït baûn taùnh cuûa taát caû ñoái töôïng ñeàu thanh tònh thì ñaõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy thì khoâng thaáy ñaây laø saéc cho ñeán thöùc, ñaây laø do saéc cho ñeán thöùc, ñaây laø thuoäc vaøo saéc cho ñeán thöùc, ñaây laø töø saéc cho ñeán thöùc. Caùc Boà-taùt aáy khoâng thaáy phaùp cuûa saéc... nhö theá, khoâng ñoái vôùi saéc... khoâng cao, khoâng thaáp, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh, khoâng quaùn, ñoái vôùi phaùp maø saéc... duyeân vaøo cuõng khoâng haønh, khoâng quaùn. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy thì khoâng thaáy ñaây laø nhaõn cho ñeán yù, ñaây laø do nhaõn cho ñeán yù, ñaây laø thuoäc nhaõn cho ñeán yù, ñaây töø nhaõn cho ñeán yù, Boà-taùt aáy thaáy phaùp cuûa nhaõn... Nhö vaäy thì ñoái vôùi nhaõn... thaáy khoâng cao, khoâng thaáp,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh, khoâng quaùn vaø ñoái vôùi caûnh maø nhaõn... duyeân vaøo cuõng khoâng haønh, khoâng quaùn. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy thì khoâng thaáy ñaây laø saéc cho ñeán phaùp, ñaây laø do saéc cho ñeán phaùp, ñaây thuoäc saéc cho ñeán phaùp, ñaây töø saéc cho ñeán phaùp. Caùc Boà-taùt aáy thaáy phaùp cuûa saéc... nhö theá, thì ñoái vôùi saéc... thaáy khoâng cao, khoâng thaáp, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh, khoâng quaùn vaø cuõng khoâng haønh, khoâng quaùn veà ñoái töôïng maø saéc... duyeân vaøo. Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy thì khoâng thaáy ñaây laø nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc, ñaây laø do nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc, ñaây thuoäc vaøo nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc, ñaây töø nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc. Caùc Boà-taùt naøy khoâng thaáy phaùp cuûa nhaõn thöùc..., nhö vaäy thì ñoái vôùi nhaõn thöùc... thaáy khoâng cao, khoâng thaáp, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh, khoâng quaùn vaø cuõng khoâng haønh, khoâng quaùn veà ñoái töôïng maø nhaõn thöùc... duyeân vaøo. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy thì khoâng haønh saéc laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi, cuõng khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi; khoâng haønh nhaõn laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi, cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi; khoâng haønh saéc laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi, cuõng khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi; khoâng haønh nhaõn thöùc laø quaù khöù, vò lai, hieän taïi, cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø quaù khöù, vò lai hay hieän taïi. Neáu caùc Boà- taùt haønh ñöôïc nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy thì khoâng haønh saéc laø ngaõ, ngaõ sôû, cuõng khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø ngaõ, ngaõ sôû; khoâng haønh nhaõn laø ngaõ, ngaõ sôû, cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø ngaõ, ngaõ sôû; khoâng haønh saéc laø ngaõ, ngaõ sôû, cuõng khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø ngaõ, ngaõ sôû; khoâng haønh nhaõn thöùc laø ngaõ, ngaõ sôû, cuõng khoâng haønh nhó,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø ngaõ, ngaõ sôû. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy töùc laø khoâng haønh saéc laø khoå, laø laïc, cuõng khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø laïc, laø khoå..., khoâng haønh nhaõn laø laïc, laø khoå..., cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø laïc, laø khoå...; khoâng haønh saéc laø laïc, laø khoå..., cuõng khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø laïc, laø khoå...; khoâng haønh nhaõn thöùc laø laïc, laø khoå..., cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø laïc, laø khoå... Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy laø khoâng haønh saéc thuoäc ngaõ chöù chaúng phaûi gì khaùc, cuõng khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc thuoäc ngaõ chöù chaúng phaûi gì khaùc; khoâng haønh nhaõn thuoäc ngaõ chöù chaúng phaûi gì khaùc, cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thuoäc ngaõ chöù chaúng phaûi gì khaùc; khoâng haønh saéc thuoäc ngaõ chaúng phaûi gì khaùc, cuõng khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp thuoäc ngaõ chöù chaúng phaûi gì khaùc; khoâng haønh nhaõn thöùc thuoäc ngaõ chaúng phaûi gì khaùc, cuõng khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc thuoäc ngaõ chöù chaúng phaûi gì khaùc. Neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña maø ñoái vôùi saéc cho ñeán thöùc khoâng haønh taäp, khoâng haønh dieät, khoâng haønh saâu, khoâng haønh caïn, khoâng haønh khoâng, khoâng haønh baát khoâng, khoâng haønh höõu töôùng, khoâng haønh voâ töôùng, khoâng haønh höõu nguyeän, khoâng haønh voâ nguyeän, khoâng haønh coù taïo taùc, khoâng haønh khoâng coù taïo taùc. Ñoái vôùi nhaõn cho ñeán yù cuõng khoâng haønh taäp, khoâng haønh dieät, khoâng haønh saâu, khoâng haønh caïn, khoâng haønh khoâng, khoâng haønh baát khoâng, khoâng haønh höõu töôùng, khoâng haønh voâ töôùng, khoâng haønh höõu nguyeän, khoâng haønh voâ nguyeän, khoâng haønh coù taïo taùc, khoâng haønh khoâng coù taïo taùc.

Ñoái vôùi saéc cho ñeán phaùp cuõng khoâng haønh taäp, khoâng haønh

dieät, khoâng haønh saâu, khoâng haønh caïn, khoâng haønh khoâng, khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

haønh baát khoâng, khoâng haønh höõu töôùng, khoâng haønh voâ töôùng, khoâng haønh höõu nguyeän, khoâng haønh voâ nguyeän, khoâng haønh coù taïo taùc, khoâng haønh khoâng coù taïo taùc. Ñoái vôùi nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc cuõng khoâng haønh taäp, khoâng haønh dieät, khoâng haønh saâu, khoâng haønh caïn, khoâng haønh khoâng, khoâng haønh baát khoâng, khoâng haønh höõu töôùng, khoâng haønh voâ töôùng, khoâng haønh höõu nguyeän, khoâng haønh voâ nguyeän, khoâng haønh coù taïo taùc, khoâng haønh khoâng coù taïo taùc. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû caùc phaùp aáy ñeàu coù yû laïi, ñoäng chuyeån, hyù luaän vaø luyeán aùi. Nghóa laø ñoái vôùi ñieàu naøy Ta coù theå haønh baèng ñoäng chuyeån nhö vaäy, ñoái vôùi ñieàu naøy ta haønh baèng hyù luaän nhö vaäy, do ñieàu naøy maø ta haønh baèng luyeán aùi nhö vaäy. Döïa vaøo ñieàu naøy maø ta haønh baèng yû laïi nhö vaäy. Trong ñoù, Boà-taùt bieát roõ taát caû yû laïi, ñoäng chuyeån, hyù luaän, luyeán aùi neân giaûm ñi söï khoâng bieát, laøm cho khoâng coøn choã nöông töïa, vì khoâng coøn choã nöông töïa neân hoaøn toaøn khoâng coù söï haønh, cuõng khoâng coù chöùa giöõ; vì khoâng coù chöùa giöõ neân khoâng bò troùi buoäc, cuõng khoâng lìa söï troùi buoäc. Do ñoù maø khoâng coù söï phaùt khôûi vaø khoâng theo söï phaùt khôûi ñoù. Boà-taùt naøo laøm giaûm ñi söï yû laïi aáy laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Baùt-

nhaõ ba-la-maät-ña thì ñoái vôùi saéc cho ñeán thöùc khoâng haønh thöôøng hay voâ thöôøng, khoâng haønh laïc hay voâ laïc, khoâng haønh ngaõ hay voâ ngaõ, khoâng haønh tònh hay baát tònh, khoâng haønh khoâng hay baát khoâng, khoâng haønh nhö huyeãn, khoâng haønh nhö moäng, khoâng haønh nhö boùng phaûn chieáu, khoâng haønh nhö tieáng voïng trong hang.

Ñoái vôùi nhaõn cho ñeán yù cuõng khoâng haønh thöôøng hay voâ thöôøng, khoâng haønh theo laïc hay voâ laïc, khoâng haønh ngaõ hay voâ ngaõ, khoâng haønh tònh hay baát tònh, khoâng haønh khoâng hay baát khoâng, khoâng haønh nhö huyeãn, khoâng haønh nhö moäng, khoâng haønh nhö boùng phaûn chieáu, khoâng haønh nhö tieáng voïng trong hang.

Ñoái vôùi saéc cho ñeán phaùp cuõng khoâng haønh thöôøng hay voâ thöôøng, khoâng haønh theo laïc hay voâ laïc, khoâng haønh ngaõ hay voâ ngaõ, khoâng haønh tònh hay baát tònh, khoâng haønh khoâng hay baát khoâng, khoâng haønh nhö huyeãn, khoâng haønh nhö moäng, khoâng haønh nhö boùng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phaûn chieáu, khoâng haønh nhö tieáng voïng trong hang.

Ñoái vôùi nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc cuõng khoâng haønh thöôøng hay voâ thöôøng, khoâng haønh theo laïc hay voâ laïc, khoâng haønh ngaõ hay voâ ngaõ, khoâng haønh tònh hay baát tònh, khoâng haønh khoâng hay baát khoâng, khoâng haønh nhö huyeãn, khoâng haønh nhö moäng, khoâng haønh nhö boùng phaûn chieáu, khoâng haønh nhö tieáng voïng trong hang. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc phaùp aáy coù taàm, coù töù, coù haønh, coù quaùn. Trong ñaây neáu Boà-taùt bieát roõ taát caû coù taàm, coù töù, coù haønh, coù quaùn ñeå deïp taát caû haønh vaø bieát troïn veïn veà caùc haønh maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì ñoù laø giaûng noùi caùc haïnh cuûa Boà-taùt.

Baáy giôø, Boà-taùt Thieän Duõng Maõnh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thaät chaúng theå nghó baøn.

Phaät daïy Thieän Duõng Maõnh:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng vöøa noùi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì saéc cho ñeán thöùc chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì nhaõn cho ñeán yù chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì saéc cho ñeán phaùp chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì nhaõn thöùc cho ñeán yù thöùc chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì danh saéc chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì duyeân khôûi chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì taïp nhieãm chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì nghieäp quaû chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì ñieân ñaûo, kieán chaáp vaø caùc trieàn caùi chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì höõu tình, ngöôøi soáng,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, ngöôøi taïo taùc, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm, ngöôøi phaùt khôûi, ngöôøi khieán phaùt khôûi, ngöôøi nhaän, ngöôøi sai nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi sai bieát, ngöôøi thaáy, ngöôøi sai thaáy chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì höõu tình giôùi, phaùp giôùi chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì tham, saân, si chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Voâ löôïng, Thaàn thoâng chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì minh vaø giaûi thoaùt chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät ñòa chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì phaùp cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì trí quaù khöù, vò lai, hieän taïi chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì trí Voâ tröôùc chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Nieát-baøn chaúng theå

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì Phaät, Phaùp, Taêng baûo chaúng theå nghó baøn neân Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng chaúng theå nghó baøn. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa chaúng phaûi do taâm sinh ra goïi laø chaúng theå nghó baøn, cuõng khoâng phaûi taâm khoâng sinh maø goïi laø chaúng theå nghó baøn.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu noùi raèng do taâm sinh thì ñoù laø ñieân ñaûo, coøn noùi raèng taâm khoâng sinh cuõng laø ñieân ñaûo. Neáu coù theå thoâng ñaït taâm vaø taâm sôû ñeàu laø khoâng sôû höõu thì chaúng ñieân ñaûo.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, chaúng phaûi baûn taùnh cuûa taâm coù sinh, coù khôûi, coù taän, coù dieät.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, töông öng vôùi ñieân ñaûo noùi raèng taâm, taâm sôû coù sinh, coù khôûi, coù taän, coù dieät.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neân bieát trong ñaây taâm coù theå khai thò, do ñieân ñaûo khôûi cuõng coù theå khai thò.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, keû phaøm phu ngu si vì khoâng theå hieåu roõ taâm coù theå khai thò vaø khoâng hieåu roõ do ñieân ñaûo phaùt sinh cuõng coù theå khai thò, do khoâng hieåu roõ söï khai thò neân xa lìa taâm, khoâng theå bieát ñuùng, cuõng khoâng bieát ñuùng ñoái töôïng duyeân laø xa lìa, do ñoù maø chaáp tröôùc taâm laø ngaõ, taâm laø ngaõ sôû, taâm vöông laø ngaõ, taâm do ngaõ maø sinh ra. Sau khi ngöôøi kia chaáp taâm nhö vaäy, roài laïi chaáp laø thieän; hoaëc chaáp baát thieän; hoaëc chaáp laø laïc, hoaëc chaáp laø khoå; hoaëc chaáp laø ñoaïn, hoaëc chaáp laø thöôøng; hoaëc chaáp laø kieán chaáp, hoaëc chaáp laø caùc trieàn caùi; hoaëc chaáp ñieân ñaûo; hoaëc chaáp boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; hoaëc chaáp trí tueä, aùc tueä; hoaëc chaáp ba coõi; hoaëc chaáp duyeân khôûi; hoaëc chaáp danh saéc; hoaëc chaáp tham, saân, si; hoaëc chaáp taät ñoá, xan tham...; hoaëc chaáp ngaõ maïn...; hoaëc chaáp Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo; hoaëc chaáp boán ñaïi, khoâng vaø thöùc; hoaëc chaáp höõu tình, phaùp giôùi; hoaëc chaáp Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo; hoaëc chaáp Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng chí, Ñaúng trì; hoaëc chaáp Voâ löôïng, Thaàn thoâng; hoaëc chaáp minh vaø giaûi thoaùt; hoaëc chaáp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trí Taän, trí Voâ sinh; hoaëc chaáp trí Voâ taïo taùc; hoaëc chaáp Phaät, Phaùp, Taêng baûo; hoaëc chaáp ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät; hoaëc chaáp phaùp cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät; hoaëc chaáp Voâ tröôùc trí; hoaëc chaáp Baùt-nieát-baøn; hoaëc chaáp Phaät trí; hoaëc chaáp caùc töôùng toát; hoaëc chaáp coõi Phaät; hoaëc chaáp söï vieân maõn cuûa Thanh vaên; hoaëc chaáp söï vieân maõn cuûa Boà-taùt; hoaëc chaáp caùc taïp nhieãm thanh tònh khaùc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ñoái vôùi caùc phaùp moân nhö vaäy maø caùc chuùng Boà-taùt khoâng sinh taâm chaáp tröôùc, thaáy bieát caùc taâm, taâm sôû phaùp ñieân ñaûo do höõu tình ñaõ taïo ra neân trong taát caû caùc hoaøn caûnh naøo cuõng khoâng phaùt sinh taâm ñieân ñaûo, cuõng khoâng nöông vaøo taâm sinh ra caùc ñieân ñaûo. Vì sao? Chuùng Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña xa lìa taâm, taâm sôû phaùp ñieân ñaûo chöùng baûn taùnh cuûa taâm thanh tònh trong saùng, trong ñoù hoaøn toaøn khoâng phaùt sinh taâm, taâm sôû phaùp.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, keû phaøm phu ngu si ñoái vôùi caûnh ñoái töôïng maø sinh taâm, taâm sôû, roài chaáp coù ñoái töôïng, chaáp coù taát caû taâm vaø taâm sôû. Caùc chuùng Boà-taùt bieát ñoái töôïng vaø taâm, taâm sôû phaùp aáy ñaõ phaùt sinh hoaøn toaøn khoâng thaät coù cho neân khoâng sinh taâm, taâm sôû phaùp. Neáu Boà-taùt quaùn taát caû taâm vaø taâm sôû phaùp nhö vaäy thì ñöôïc baûn taùnh thanh tònh vaø trong saùng. Phaøm phu ngu si thì ñieân ñaûo voïng sinh taïp nhieãm neân nghó nhö vaày: “Do duyeân vaøo caûnh neân sinh ra taâm, taâm sôû.” Khi bieát roõ caûnh ñaõ duyeân khoâng thaät coù thì taâm, taâm sôû phaùp ñeàu khoâng sinh ñöôïc. Ñaõ khoâng sinh thì cuõng khoâng truï dieät vì baûn taùnh cuûa taâm, taâm sôû phaùp thanh tònh trong saùng, lìa caùc taïp nhieãm thanh tònh ñaùng öa thích. Vì taùnh cuûa taâm khoâng sinh cuõng khoâng truï dieät, cuõng khoâng laøm cho phaùp coù sinh, truï... Chæ keû phaøm phu ngu si môùi chaáp vieäc naøy moät caùch sai laàm, coøn Boà-taùt thì bieát baûn taùnh cuûa taâm, taâm sôû khoâng sinh cuõng khoâng truï dieät neân tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Nhö vaäy, khi haønh Boà-taùt khoâng nghó: “Ta haønh Baùt-nhaõ ba-la-

maät-ña, nay ta nöông vaøo ñaây maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ta do

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaây maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ta theo ñaây maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.”

Coù caùc Boà-taùt nghó nhö vaày: “Ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñaây do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñaây laø nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, ñaây thuoäc vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.” Neáu hoï nghó nhö vaäy thì chaúng phaûi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi caùc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña maø caùc Boà-taùt khoâng thaáy, khoâng ñaéc nhöng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì ñoù laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baáy giôø, Thieän Duõng Maõnh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh voâ thöôïng. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh thanh tònh. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh trong saùng. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh khoâng sinh. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh khoâng dieät. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh sieâu xuaát. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy laø haønh khoù bò thua nghóa laø ñoái vôùi aùc ma hoaëc quyeán thuoäc cuûa ma; hoaëc haønh coù töôùng, coù söï sôû ñaéc khaùc; hoaëc ngaõ, höõu tình, doøng sinh maïng, söï sinh khôûi, söï döôõng duïc, söï tröôûng thaønh, chuû theå luaân hoài, yù sinh, nho ñoàng, söï taïo taùc, söï thoï nhaän, caùi bieát, caùi thaáy; hoaëc coù caùc kieán hoaëc ñoaïn kieán, thöôøng kieán, hoaëc caùc uaån kieán, hoaëc caùc xöù kieán, hoaëc caùc giôùi kieán; hoaëc caùc Phaät kieán, hoaëc caùc Phaùp kieán, hoaëc caùc Taêng kieán, hoaëc Nieát-baøn kieán; chaáp vaøo töôùng chöùng ñaéc maø taêng thöôïng maïn; hoaëc laøm theo tham, saân, si, hoaëc laøm theo ñieân ñaûo, trieàn caùi, neáu vöôït qua caùc con ñöôøng aáy ñeå höôùng ñeán thì khoâng coù ai thaéng ñöôïc. Cho neân Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vöôït qua khoûi theá gian khoâng ai saùnh kòp raát toân quyù, raát thuø thaéng.

Baáy giôø, Theá Toân daïy Thieän Duõng Maõnh:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vöôït leân treân theá gian laø ngöôøi raát toân quyù, raát thuø thaéng, khoâng ai saùnh kòp. Taát caû aùc ma hoaëc quaân chuùng, quyeán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thuoäc cuûa ma, chö Thieân ñeàu khoâng theå thaéng, cho ñeán taát caû caùc kieán chaáp vaøo taùnh töôùng cuûa Nieát-baøn cuõng khoâng theå thaéng. Nhöõng vieäc laøm cuûa taát caû phaøm phu ngu si khoâng theå naøo thaéng nhöõng vieäc laøm maø Boà-taùt aáy ñaõ laøm.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, keû phaøm phu ngu si khoâng theå coù vieäc laøm cuûa Boà-taùt naøy, haøng höõu hoïc, voâ hoïc, Thanh vaên, Ñoäc giaùc cuõng khoâng coù. Naøy Thieän Duõng Maõnh, Thanh vaên, Ñoäc giaùc naøo coù vieäc laøm naøy thì khoâng neân goïi laø Thanh vaên, Ñoäc giaùc maø neân goïi laø Boà-taùt. Vò naøy seõ ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc... nhö boán ñieàu khoâng sôï cuûa Nhö Lai.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng coù haønh nhö vaäy neân khoâng goïi laø Boà-taùt, khoâng ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc boán ñieàu khoâng sôï cuûa Nhö Lai.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa Boà-taùt haønh laø ñòa vò coâng ñöùc nhö boán ñieàu khoâng sôï… cuûa chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Caùc Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì coù theå laáy söï chöùng ñaéc boán ñieàu khoâng sôï… ñeå laøm söï nghieäp. Neáu caùc Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì mau chöùng ñaéc coâng ñöùc nhö boán ñieàu khoâng sôï cuûa Nhö Lai.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt chöa chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø nhôø söùc ñaïi nguyeän hoaëc söùc hoä trì cuûa chö Nhö Lai maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì mau ñöôïc tieáp nhaän voâ bieân coâng ñöùc nhö boán ñieàu khoâng sôï…

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng theå nguyeän caàu coâng ñöùc boán ñieàu khoâng sôï... cuûa chö Nhö Lai. Chö Phaät Theá Toân cuõng khoâng hoä nieäm ñeå vò aáy chöùng ñaéc boán voâ uùy.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc chuùng Boà-taùt nhôø söùc ñaïi nguyeän vaø söùc hoä trì cuûa chö Nhö Lai neân coù theå chöùng ñaéc boán ñieàu khoâng sôï... Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc chuùng Boà-taùt haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhaát ñònh ñaït ñöôïc boán söï hieåu bieát thoâng suoát. Boán söï hieåu bieát thoâng suoát laø gì? Ñoù laø:

1. Nghóa thoâng suoát.
2. Phaùp thoâng suoát.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Töø thoâng suoát.
2. *BIEÄN THOÂNG SUOÁT.*

Ñoù goïi laø boán söï hieåu bieát thoâng suoát. Caùc chuùng Boà-taùt naøo thaønh töïu boán söï hieåu bieát thoâng suoát naøy, maëc duø chöa chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät theo söï mong caàu nhöng nhôø söùc ñaïi nguyeän thì coù theå tieáp nhaän coâng ñöùc boán ñieàu khoâng sôï... cuûa chö Phaät. Vì chö Phaät Theá Toân bieát caùc vò aáy ñaõ thaønh töïu caên laønh veà boán söï hieåu bieát thoâng suoát, bieát caùc vò aáy ñaõ ñaéc ñöôïc ñòa vò coâng ñöùc cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa neân duøng söùc thaàn thoâng hoä nieäm theâm ñeå caùc vò aáy giöõ gìn coâng ñöùc veà boán ñieàu khoâng sôï... cuûa chö Phaät. Cho neân, Boà-taùt naøo muoán caàu chöùng ñaéc boán söï hieåu bieát thoâng suoát, muoán caàu giöõ gìn coâng ñöùc thieän caên cuûa boán ñieàu khoâng sôï... thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöøng coù chaáp tröôùc.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Baùt-

nhaõ ba-la-maät-ña, thoâng ñaït caùc phaùp duø laø nhaân, laø taäp, laø khoå, laø chìm ñi, laø tieâu dieät, khoâng coù moät chuùt phaùp naøo maø khoâng hôïp vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Caùc Boà-taùt aáy nhö thaät roõ bieát töôùng nhaân, taäp, dieät, ñaïo cuûa caùc phaùp.

Sau khi bieát roõ töôùng nhaân, taäp, dieät, ñaïo cuûa caùc phaùp roài thì ñoái vôùi saéc khoâng tu, khoâng boû; ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi nhaõn khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuõng khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi saéc khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuõng khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi nhaõn thöùc khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

cuõng khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi danh saéc khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi nhieãm tònh khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi duyeân khôûi khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi ñieân ñaûo, kieán chaáp, caùc trieàn caùi, aùi haønh khoâng tu cuõng khoâng boû. Ñoái vôùi tham, saân, si khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi höõu tình giôùi, phaùp giôùi khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, ngöôøi taïo taùc, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi ñoaïn kieán, thöôøng kieán khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi ñoaïn, ñieân ñaûo khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi voâ löôïng, thaàn thoâng khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi ñòa vò phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi phaùp cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc Boà-taùt vaø Phaät khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi Thieàn chæ, Thieàn quaùn khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi Nieát-baøn khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi söï thaáy bieát veà quaù khöù, vò lai, hieän taïi khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi trí khoâng nhieãm tröôùc khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi Phaät trí khoâng tu khoâng boû; ñoái vôùi coâng ñöùc boán ñieàu khoâng sôï... cuûa chö Phaät khoâng tu khoâng boû. Vì sao?

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì saéc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå

tu hay boû. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì nhaõn khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû, nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuõng khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì saéc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû, thanh, höông,

vò, xuùc, phaùp cuõng khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì nhaõn thöùc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc cuõng khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Vì danh saéc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì nhieãm tònh khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì duyeân khôûi khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì ñieân ñaûo, kieán chaáp, caùc trieàn caùi, aùi haønh khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì tham, saân, si khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì höõu tình giôùi, phaùp giôùi khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, ngöôøi taïo taùc, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì ñoaïn kieán, thöôøng kieán khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì Nieäm truï, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì ñoaïn ñieân ñaûo khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay

boû.

Vì Voâ löôïng, Thaàn thoâng khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu

hay boû.

Vì trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì ñòa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì phaùp cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì chæ, quaùn khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì Nieát-baøn khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì trí kieán veà quaù khöù, vò lai, hieän taïi khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì trí Voâ tröôùc khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì Phaät trí khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû.

Vì coâng ñöùc boán ñieàu khoâng sôï... cuûa chö Phaät khoâng coù töï taùnh neân khoâng theå tu hay boû. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì khoâng coù moät chuùt phaùp taùnh naøo laø thaønh thaät troïn veïn, vì taát caû ñeàu do theá tuïc giaû laäp neân trong ñoù khoâng coù moät chuùt töï taùnh naøo caû. Vì khoâng coù töï taùnh neân chaúng phaûi thaät coù. Caùc phaùp ñeàu laáy khoâng taùnh laøm taùnh, cho neân caùc phaùp khoâng thaät, khoâng sinh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc phaùp ñieân ñaûo ñeàu chaúng thaät coù, caùc phaùp ñeàu do ñieân ñaûo maø sinh vaø caùc phaùp ñieân ñaûo aáy ñeàu khoâng thaät taùnh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû phaùp ñeàu lìa töï taùnh. Neáu tìm caàu töï taùnh thì hoaøn toaøn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, cho neân taát caû ñeàu laáy khoâng taùnh laøm taùnh.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì khoâng taùnh laø khoâng thaät, khoâng

sinh neân goïi laø khoâng taùnh. Ñaây laø laøm saùng toû cuûa taùnh khoâng thaät coù neân goïi laø khoâng taùnh. Neáu taùnh chaúng thaät coù thì khoâng theå tu cuõng khoâng theå boû, chæ do ñieân ñaûo phaùt sinh neân chaúng thaät coù. Vì vaäy maø khoâng theå tu cuõng khoâng theå boû. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû caùc phaùp laáy khoâng taùnh laøm taùnh, neáu xa lìa töï taùnh thì chaúng phaûi vaät thaät, vì chaúng phaûi vaät thaät neân khoâng tu khoâng boû.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt truï ôû trong phaùp aáy maø thaáy nhö thaät thì ñaõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø ñoái vôùi caùc phaùp aáy khoâng tu khoâng boû thì goïi laø tu Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå thöïc haønh nhö vaäy, coù theå truï nhö vaäy thì hoï tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau ñöôïc vieân maõn.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø khoâng khôûi töôùng taâm töông öng vôùi saéc, cuõng khoâng coù taâm töông öng vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Khoâng coù töôùng taâm töông öng vôùi nhaõn, cuõng khoâng coù töôùng taâm töông öng vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù.

Khoâng coù töôùng taâm töông öng vôùi nhaõn thöùc, cuõng coù töôùng taâm töông öng vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc.

Khoâng coù töôùng taâm töông öng vôùi saéc, khoâng coù töôùng taâm töông öng vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp.

Khoâng coù taâm töông öng vôùi vôùi haønh ñoäng veà söï gaây haïi, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà saân giaän, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà xan tham, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà phieàn naõo, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà phaãn noä, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng giaûi ñaõi, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà taùn loaïn, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà aùc tueä, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà duïc keát söû, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà söï chaáp duyeân saéc, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà tham duïc, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà ly giaùn, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà taø kieán, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà söï chaáp tröôùc taøi lôïi vaø ñòa vò, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà söï chaáp tröôùc phuù quyù, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà doøng hoï giaøu hôn ngöôøi, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà chaáp tröôùc söï sinh thieân, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà söï chaáp tröôùc coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà ñòa vò Thanh vaên, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà ñòa vò Ñoäc giaùc, khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà söï chaáp tröôùc haïnh cuûa caùc Boà-taùt cho ñeán khoâng coù taâm töông öng vôùi haønh ñoäng veà söï chaáp tröôùc kieán chaáp Nieát-baøn.

Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy thaønh töïu taâm thanh tònh nhö vaäy neân ñoái

vôùi caùc höõu tình maëc duø loøng traøn ñaày Töø, Bi, Hyû, Xaû nhöng tröø boû töôûng höõu tình, khoâng chaáp vaø khoâng truï vaøo töôûng höõu tình; ñoái vôùi boán phaïm truï cuõng khoâng chaáp tröôùc neân thaønh töïu ñöôïc phöông tieän

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thieän xaûo dieäu tueä. Nhôø thaønh töïu phaùp nhö vaäy neân vò aáy khoâng chaáp tröôùc maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau ñöôïc vieân maõn. Vì caùc Boà-taùt aáy ñaõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau vieân maõn neân ñoái vôùi caùc saéc khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi nhaõn khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuõng khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi saéc khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuõng khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi nhaõn thöùc khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc cuõng khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi danh saéc khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi nhieãm tònh cuõng khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi duyeân khôûi khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi ñieân ñaûo, kieán chaáp, caùc trieàn caùi, aùi haønh khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi tham, saân, si khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi Duïc, Saéc vaø Voâ saéc giôùi khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi höõu tình giôùi, phaùp giôùi khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, ngöôøi taïo taùc, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi ñoaïn kieán, thöôøng kieán khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi Nieäm truï, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi Voâ löôïng, Thaàn thoâng khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi ñòa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi phaùp cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà- taùt vaø Phaät khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi Thieàn chæ, Thieàn quaùn khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi caûnh giôùi Nieát-baøn khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi trí kieán veà quaù khöù, vò lai, hieän taïi khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi trí Voâ tröôùc khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi trí löïc voâ uùy cuûa Phaät vaø voâ bieân Phaät phaùp khoâng thuû khoâng chaáp. Ñoái vôùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoaïn ñieân ñaûo, kieán chaáp, trieàn caùi... khoâng thuû khoâng chaáp. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû phaùp khoâng theå naém laáy,

khoâng theå nhaän giöõ, cuõng khoâng coù phaùp naøo coù theå naém laáy vaø khoâng coù phaùp naøo coù theå nhaän giöõ. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì khoâng coù moät chuùt phaùp naøo ñeå nhaän giöõ, cuõng khoâng coù moät chuùt phaùp naøo coù ngöôøi nhaän giöõ. Vì sao theá? Vì ngöôøi giöõ laáy vaø phaùp ñöôïc giöõ laáy caû hai ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû phaùp ñeàu khoâng chaéc thaät, nhö huyeãn. Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng töï taïi, neân taùnh cuûa söï chaéc thaät chaúng theå naém baét ñöôïc; vì taát caû phaùp ñeàu nhö boùng phaûn chieáu neân chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taát caû phaùp ñeàu laø hö nguïy khoâng coù töï taùnh, vì taát caû caùc phaùp nhö boït tuï laïi neân khoâng theå rôø naém ñöôïc; vì taát caû phaùp nhö bong boùng nöôùc vöøa noåi leân thì maát ngay; vì taát caû phaùp nhö soùng naéng do ñieân ñaûo maø sinh; vì taát caû phaùp ñeàu nhö caây chuoái, khoâng coù loõi cöùng. Vì taát caû phaùp nhö maët traêng trong nöôùc neân chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taát caû phaùp nhö caàu voàng do phaân bieät hö voïng. Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng coù taùc duïng neân khoâng theå phaùt sinh. Vì taát caû phaùp ñeàu nhö naém tay roãng khoâng neân taùnh, töôùng noù khoâng thaät.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt sau khi quaùn saùt nhö vaäy

roài, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng thuû, khoâng chaáp, khoâng truï vaø khoâng chaáp tröôùc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt giöõ gìn loøng tin saâu saéc vôùi taát caû phaùp, khoâng coøn chaáp tröôùc, khoâng chaáp chaët, khoâng tham aùi laø ñaõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy, truï nhö vaäy maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì mau ñöôïc vieân maõn.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø khoâng hoïc veà saéc, khoâng vì vöôït qua saéc maø hoïc; khoâng hoïc veà thoï, töôûng, haønh, thöùc, khoâng vì vöôït qua thoï, töôûng, haønh, thöùc maø hoïc.

Khoâng hoïc veà söï sinh cuûa saéc, khoâng hoïc veà söï dieät cuûa saéc; khoâng hoïc veà söï sinh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng hoïc veà söï dieät cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Khoâng vì ñieàu phuïc saéc maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc saéc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

maø hoïc, khoâng vì ñieàu phuïc thoï, töôûng, haønh, thöùc maø hoïc, cuõng khoâng vì khoâng ñieàu phuïc thoï, töôûng, haønh, thöùc maø hoïc.

Khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån saéc maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï saéc maø hoïc, khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån thoï, töôûng, haønh, thöùc maø hoïc, cuõng khoâng vì höôùng vaøo hay an truï thoï, töôûng, haønh, thöùc maø hoïc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà nhaõn, khoâng vì vöôït qua nhaõn maø hoïc; khoâng hoïc veà nhó, tyû, thieät, thaân, yù, khoâng vì vöôït qua nhó, tyû, thieät, thaân, yù maø hoïc.

Khoâng hoïc söï phaùt sinh cuûa nhaõn, khoâng hoïc söï tieâu dieät cuûa nhaõn; khoâng hoïc söï phaùt sinh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù; khoâng hoïc söï tieâu dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù.

Khoâng vì ñieàu phuïc nhaõn maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc nhaõn maø hoïc, khoâng vì ñieàu phuïc nhó, tyû, thieät, thaân, yù maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc nhó, tyû, thieät, thaân, yù maø hoïc.

Khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån nhaõn maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï nhaõn maø hoïc, khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån nhó, tyû, thieät, thaân, yù maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï nhó, tyû, thieät, thaân, yù maø hoïc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà saéc, khoâng vì vöôït qua saéc maø hoïc; khoâng hoïc veà thanh, höông, vò, xuùc, phaùp khoâng vì vöôït qua thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø hoïc.

Khoâng hoïc söï phaùt sinh cuûa saéc, khoâng hoïc söï tieâu dieät cuûa saéc; khoâng hoïc söï phaùt sinh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; khoâng hoïc söï tieâu dieät cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp.

Khoâng vì söï ñieàu phuïc saéc maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc saéc maø hoïc, khoâng vì ñieàu phuïc thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø hoïc.

Khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån saéc maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï saéc maø hoïc, khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø hoïc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà nhaõn thöùc, khoâng vì vöôït qua nhaõn thöùc maø hoïc; khoâng hoïc veà nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc, khoâng vì vöôït qua nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc maø hoïc; khoâng hoïc söï phaùt sinh cuûa nhaõn thöùc, khoâng hoïc söï tieâu dieät cuûa nhaõn thöùc; khoâng hoïc söï phaùt sinh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc; khoâng hoïc söï tieâu dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc.

Khoâng vì ñieàu phuïc nhaõn thöùc maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc nhaõn thöùc maø hoïc, khoâng vì ñieàu phuïc nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc maø hoïc, khoâng vì khoâng ñieàu phuïc nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc maø hoïc.

Khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån nhaõn thöùc maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï nhaõn thöùc maø hoïc, khoâng vì thu phuïc hay di chuyeån nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc maø hoïc, khoâng vì höôùng vaøo hay an truï nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc maø hoïc.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)